

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/C.3/31/2
30 September 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/
ENGLISH

Тридцать первая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 69 повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций от
28 сентября 1976 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим коммюнике и резолюции Международного симпозиума по сионизму и расовому вопросу, проведенного в Триполи в период с 24 по 28 июля 1976 года Ассоциацией юристов Ливийской Арабской Республики.

Буду признателен за распространение вышеуказанного в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня.

Мансур Рашид КИХЪЯ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЕКЛАРАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПО СИОНИЗМУ И РАСИЗМУ,
СОСТОЯВШЕГОСЯ С 24 ПО 28 ИЮЛЯ 1976 ГОДА ПО ПРЕДЛОЖЕНИЮ
АССОЦИАЦИИ ЮРИСТОВ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

- 1 -

Расизм унижает человека. Одним мужчинам и женщинам он отказывает в равном достоинстве, равных правах, равном человеческом статусе. Другим обеспечивает большие достоинства, более высокий статус, большие права и особые привилегии. Граница между привилегированными и обездоленными определяется не по личным заслугам, а по принадлежности к группе; это различие основано на признаках расы, что, по определению Организации Объединенных Наций (содержащемуся в статье I Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, единогласно принятой Генеральной Ассамблеей 21 декабря 1965 года), включает в себя признаки "расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения".

Что унижает одних, унижает всех. Поэтому все человечество должно проявлять беспокойство в отношении расизма и этноцентризма, которые продолжают бесстыдно провозглашаться и практиковаться со всей жестокостью в различных районах земного шара.

Расовый этноцентризм неизбежно эгоцентричен; он индивидуален. Антирасизм носит универсальный характер; какие бы формы он ни принимал, он затрагивает весь земной шар.

Поэтому дело антирасизма получило поддержку всего международного сообщества. Он уже не рассматривается как дело непосредственных жертв какой-то отдельной системы расизма.

Как победа над отдельной системой расизма является победой не только ее жертв, но и всего человечества, так и борьба против остающихся цитаделей расизма должна стать во всех аспектах борьбой всего мира.

* * * *

- 2 -

Мы приветствуем принятие Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций резолюции 3379 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в которой этот высший орган организованного международного сообщества заявил, что "сионизм является формой расизма и расовой дискриминации". Фактически это заявление явилось выражением растущего признания во всем мире расистского характера сионизма, его догмы, его программы и практики.

* * * *

/...

- 3 -

Безжалостная кампания очернения, которой подвергается Организация Объединенных Наций сионистами и их расистскими и империалистическими союзниками в ответ на ее принципиальное и смелое принятие вышеуказанной резолюции, свидетельствует об отчаянии и изоляции сил расизма и сионизма в сегодняшнем мире.

Нет ничего более лживого, чем лозунг, выдвинутый Соединенными Штатами и Израилем в качестве основного орудия их кампании против решения Организации Объединенных Наций, будто антисионизм является антисемитизмом. Этот лживый лозунг основан на ложном отождествлении иудаизма с сионизмом и в равной степени ложном отождествлении евреев с сионистами.

Не следует забывать, что первыми против политики сионизма решительно выступили еврейские религиозные лидеры, которые подчеркивали, что этнические, националистические и территориальные задачи сионизма несовместимы с постулатами и моральными заповедями еврейской веры. Они утверждали, что сущность сионизма заключается в духовной жажде, а его воплощение - в соблюдении заповедей бога, а не в политическом национализме, подразумевающем нормализацию в этническо-территориальной форме. Такая религиозная оппозиция продолжается и до сегодняшнего дня.

Другие выдающиеся евреи выступали против исключительности сионизма, его этноцентризма и расовой несправедливости, которую он совершает, исходя из моральных, гуманистических и универсалистских посылок.

Кроме того, большинство евреев во всем мире рассматривают себя как граждан соответствующих государств, а не "изгнанников" или временных жителей этих государств, которые рано или поздно покинут их и обоснуются в исключительном еврейском государстве. Поэтому подавляющее большинство евреев не откликнулось на настойчивый призыв сионизма выполнить первый долг всех сионистов - мигрировать в Израиль. Лишь небольшая горстка евреев во всем мире ответила на этот призыв за те восемь десятилетий, которые прошли с момента основания сионистского движения, включая двадцать восемь лет после создания еврейского государства. Среди евреев, которые эмигрируют из своих государств, многие стремятся обосноваться не в Израиле, а в других странах. Среди евреев, которые эмигрировали в Израиль, сотни тысяч показали впоследствии свое несогласие с сионизмом путем эмиграции из Израиля.

Короче говоря, основное обвинение в том, что антисионизм является антисемитизмом, опровергается тем фактом, что наиболее

/...

сильная оппозиция сионизму исходит от евреев, что иудаизм четко отличается от сионизма (а по глубокому убеждению многих евреев, не совместим с ним), что большинство евреев отказались вступить в сионистские организации, отождествить себя с сионизмом и выполнить первый долг сионизма - эмигрировать в Израиль.

Излишне говорить, что мы порицаем антисемитизм с такой же силой, с какой мы порицаем любую другую форму расизма.

* * * *

- 4 -

Сионизм уходит корнями, главным образом, в европейский империализм XIX века. С самого начала его планы в отношении Палестины разрабатывались и осуществлялись тем же образом, что и колониальные поселения европейцев в Африке, Азии, Австралии, в Северной и Южной Америке. Сам по себе Израиль не мог бы возникнуть из Палестины без той активной, более того, главной роли, которую сыграл колониальный империализм Европы и Соединенных Штатов. Фактические жители Палестины либо считались несуществующими, либо, как показало впоследствии обращение с ними сионистов, они рассматривались как более низкая раса. Методы сионизма были рассчитаны сначала на игнорирование, затем на изоляцию и, наконец, на выселение, изгнание и, если возможно, истребление коренного нееврейского населения Палестины.

Таким образом, сионизм - это не только идеологическая система, но и систематизированный инструмент расовой дискриминации в отношении неевреев. Как политическая философия, в соответствии с которой был основан Израиль, и как основа политической практики Израиля в настоящее время и в прошлом сионизм представляет собой узаконенный, возведенный в ранг государственной политики расизм.

* * * *

- 5 -

Сионизм проповедовал, а Израиль осуществил изгнание неевреев (арабов-палестинцев мусульманской и христианской веры) с их унаследованной от предков родины. Согласно сионистскому учению каждый еврей, независимо от его местонахождения и страны рождения, гражданства и национальности, должен иммигрировать в Израиль; и согласно так называемому закону о возвращении, который является одним из основных законов Израиля, право на это имеет любой еврей (хотя на практике иммиграция черных евреев подпадает под суровые ограничения). Таким образом, с одной стороны, сионизм - это идеология выселения неевреев, с другой стороны - это философия поселенческого колониализма, проводимая евреями и для евреев. Это - идеология сегрегации,

/...

отделения евреев от их соответствующих стран и их сегрегации на одной земле, сопровождаемой выселением коренных жителей этой земли, не имеющих еврейского происхождения.

* * * *

- 6 -

По всей земле Палестины, включая территории, незаконно оккупированные и заселенные с 1967 года, сионизм создает сеть узаконенного, надежно охраняемого полицией и армией расизма, который жестоким образом регламентирует жизнь неевреев и лишает их неотъемлемых гражданских прав и прав человека.

Проводится расовая дискриминация в отношении большинства палестинцев путем лишения их возможности осуществить свои права на возвращение и самоопределение; такая дискриминация проводится и в отношении меньшинства палестинцев, проживающих в Израиле, путем отказа в предоставлении им равного статуса и равных прав.

Расовая дискриминация проводится также в отношении восточных евреев и черных евреев, на бесправное положение которых лишь недавно было обращено внимание внешнего мира. Мы осуждаем дискриминацию, проводимую в отношении коренного нееврейского населения, арабского народа Палестины.

* * * *

- 7 -

В последние годы сионистское государство открыто углубляло и расширяло свои связи с другим оставшимся бастионом расизма и поселенческого колониализма - Южной Африкой. Чем туже международное сообщество пыталось затянуть петлю принудительной изоляции вокруг шеи расистского режима апартеида, тем сильнее стремился помешать осуществлению этой цели его естественный союзник - Израиль.

Коллаборационизм Израиля с реакционными и антиосвободительными силами и оказание помощи им служит проявлением органической связи между империализмом, поселенческим колониализмом, расизмом и реакцией. Свойственная Израилю враждебность в отношении национально-освободительных и антирасистских движений, проявляемая во имя его собственных интересов и в угоду интересам империализма, только что была продемонстрирована в Анголе и Ливане.

* * * *

/...

- 8 -

Объявление в последние годы сионизма национально-освободительным движением звучало бы бессмыслицей и абсурдом для основателей и первых лидеров сионизма, которые считали и открыто называли себя первооткрывателями движения поселенческого колониализма в Западной Азии. Лишь в 1968 году, через семьдесят один год после создания сионистского движения, на своем двадцать седьмом Всемирном сионистском конгрессе сионизм официально нацепил на себя ярлык национально-освободительного движения.

Ни одно движение, стремящееся освободить свой народ путем выселения другого народа с его исконной родины, не может иметь оснований называть себя подлинным национально-освободительным движением.

* * * *

- 9 -

Антитезисом расизма является признание того, что общечеловечность всех людей стоит выше различий по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности. Из этой общечеловечности и вытекают равноправие, достоинство и статус всех людей.

Справедливость в Палестине не может быть восстановлена без удаления сионистского расизма из священной земли. Акты несправедливости, совершаемые сионистским режимом, должны быть устранены путем возвращения выселенных палестинцев и осуществления ими их неотъемлемого права на самоопределение путем полного и свободного участия в национальной жизни новой Палестины. Ответом на расистскую замкнутость, созданную сионизмом в Палестине, является создание многорасового общества равных и свободных людей, такого государства, к которому в равной степени принадлежат мусульмане, христиане и евреи и которое в равной степени принадлежит всем им.

Это и является провозглашенной целью Организации освобождения Палестины - единственного законного представителя палестинского арабского народа. Организация проводит четкое различие между расизмом, идеологией и режимом, против которых палестинский народ ведет свою справедливую борьбу, и конкретными людьми, с которыми палестинцы хотят жить в многорасовой демократической, светской Палестине.

Мы искренне поддерживаем именно эту благородную антирасистскую, гуманистическую цель.

* * * *

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СОВЕЩАНИЕ ВСЕМИРНОГО ФОРУМА ПО СИОНИЗМУ
И РАСИЗМУ

Первая сессия
Триполи, 24-28 июля 1976 года

РЕЗОЛЮЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПО СИОНИЗМУ И РАСИЗМУ

ТРИПОЛИ, 24-28 ИЮЛЯ 1976 ГОДА

/...

I

Международный форум по сионизму и расизму выражает свою признательность Ассоциации юристов Сирийской Арабской Республики за организацию настоящего Форума.

Форум выражает особую признательность председателю Совета революционного командования полковнику Муамару Каддафи за проявленный им личный интерес к работе Форума и за его участие в обсуждениях.

II

Международный форум по сионизму и расизму выражает глубокую признательность Организации африканского единства, совет министров которой на своей очередной двенадцатой седьмой сессии, состоявшейся в Порт-Луи, Маврикий, с 24 июня по 5 июля 1976 года, принял резолюцию 494 (XXVII), одобренную позднее главами государств на их тринадцатой очередной сессии, состоявшейся со 2 по 5 июля 1976 года, в которой выражается поддержка настоящего Форума.

Форум также выражает свою признательность нынешнему председателю Организации африканского единства, ее генеральному секретарю и генеральному секретарю Лиги арабских государств за их послания и приветствия, переданные Форуму их соответствующими представителями.

III

Международный форум по сионизму и расизму выражает свою полную солидарность с борьбой палестинского народа против сионизма и сионистского расизма, непосредственной и главной жертвой которого он является.

В частности, Форум приветствует палестинцев, ведущих сейчас тяжелую борьбу в Ливане.

Форум полностью поддерживает неотъемлемые права палестинцев на возвращение и самоопределение.

Он выражает полную поддержку Организации освобождения Палестины - единственному законному представителю палестинского народа, и призывает все государства официально признать ООП в качестве единственного законного представителя палестинского народа.

IV

Международный форум по сионизму и расизму приветствует решение правительств некоторых арабских государств разрешить вернуться их бывшим гражданам еврейского происхождения, которые в ответ на

/...

сионистские увещания и пропаганду эмигрировали в Израиль. Он призывает правительства других арабских государств принять аналогичные решения. Он призывает также всех евреев в Израиле, которых эти решения затрагивают, воспользоваться этой новой возможностью, открывшейся для них в результате принятия этих решений.

Форум призывает все другие государства разрешить и облегчить возвращение в соответствующие страны всех бывших граждан-евреев, эмигрировавших в Израиль, а также разрешить въезд другим израильтянам, которые желают покинуть Израиль и начать новую жизнь в другой стране.

Форум призывает также все государства прекратить разрешать эмиграцию их граждан в Израиль, поскольку такая эмиграция представляет собой дальнейшее посягательство на неотъемлемые права арабского народа Палестины, укрепляет военный и экономический потенциал сионистского режима в оккупированной Палестине и создает дополнительные препятствия на пути к осуществлению арабами Палестины их неотъемлемых прав на возвращение и самоопределение.

Форум глубоко озабочен особенно тяжелым положением евреев, эмигрировавших из Израиля, которые сейчас бедствуют в странах транзита, ожидая возможности въехать в те страны, которые они выбрали, и вновь устроиться в этих странах на постоянное жительство. Подвергаясь враждебным актам со стороны Израиля и сионистских организаций и лишившись, в результате нажима Израиля и сионистов, помощи от благотворительных еврейских организаций, эти несчастные евреи являются прямыми жертвами бездушия и расизма сионистской системы. Форум призывает Организацию Объединенных Наций и все государства принять срочные меры с целью облегчить тяжелое положение этих людей и предпринять эффективные действия, чтобы помочь им вернуться к нормальной жизни и устроиться на постоянное жительство в тех странах, которые они выбрали.

V

Международный форум по сионизму и расизму настоятельно призывает все государства, которые продемонстрировали, что они занимают отрицательную позицию по отношению к расистским и агрессивным государствам - Южной Африке и Израилю, разорвав дипломатические отношения с ними, положить конец также и экономическим, торговым и культурным отношениям с этими государствами. Он призывает другие государства дать конкретное выражение своей отрицательной позиции по отношению к расизму и империализму и своей поддержке достоинства и прав человека, разорвав все отношения с расистскими режимами в Южной Африке и Палестине.

VI

Международный форум по сионизму и расизму заявляет, что расистская политика и практика Израиля, а также сами принципы, которые определяют всю его систему, абсолютно несовместимы с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций. Мы торжественно заявляем, что расистскому сионистскому режиму нет места в сообществе цивилизованных государств, которых объединяет Устав ООН. Все государства, уважающие принципы человеческого достоинства и равенства, должны положить конец ненормальному положению, при котором расистскому режиму разрешается участвовать в работе антирасистской по своему характеру Организации Объединенных Наций, как это имело место в случае с Южной Африкой.

VII

Международный форум по сионизму и расизму, проводивший в Триполи (Ливийская Арабская Республика) с 24 по 28 июля 1976 года,

заслушав заявление руководителя делегации Уганды о недавней сионистской израильской агрессии против Республики Уганды,

будучи глубоко озабочен возмутительной и упрямой политикой этого расистского и сионистского государства,

1. РЕШИТЕЛЬНО ОСУЖДАЕТ сионистский режим Израиля за его прямую агрессию против независимого и суверенного государства;
2. ТРЕБУЕТ, чтобы сионистский Израиль полностью возместил Республике Уганде ущерб, понесенный ею в результате материальных потерь и человеческих жертв.

VIII

1. Форум вновь подтверждает, что борьба против расизма - право всех народов и что такая борьба является законной и признана международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, Форум:

а) считает необходимым оказывать материальную и моральную помощь освободительным движениям, борющимся против колониализма, империализма и расизма во всех его формах;

б) считает, что все государства должны предпринять эффективные меры с целью изолировать империалистические и расистские анклав, порвать с ними все отношения и вести против них борьбу;

/...

с) принимая во внимание тот факт, что расизм в настоящее время представлен в наиболее отвратительном виде в Израиле, Южной Африке, Намибии и Зимбабве, Форум подчеркивает необходимость единства арабских и африканских стран, словом и делом борющихся против расизма и империализма;

д) считает, что боевое арабское единство является непременным условием разгрома сионизма и противостояния угрозе, которую представляет собой империализм.

Он заявляет о своей непоколебимой поддержке борцов против расизма в Соединенных Штатах Америки и выступает на их стороне в их справедливой и законной борьбе.

Он считает позором для Соединенных Штатов Америки праздновать свое двухсотлетие в то время, когда миллионы граждан этой страны продолжают подвергаться расовой дискриминации, несмотря на то, что это государство претендует на роль лидера свободного мира.

2. Признавая, что одной из причин расизма является недостаточная объективность взглядов в различных цивилизациях и искаженный характер народов, их истории и наследия, особенно в отношении арабских и африканских народов, Форум рекомендует:

а) пересмотреть школьные учебники, с тем чтобы правильно отразить в них характер других народов в том, что касается их истории, религии и цивилизации, особенно арабских и африканских народов;

б) включить расизм в качестве учебного предмета в школьные программы, для того чтобы подчеркнуть наносимый им исторический и социальный вред цивилизации, человеческим ценностям и международному миру.
